

BaBOY (le jouet, variante de PaPOY selon les interprétations)  
Bananaaaaah ! Potato-naaaaaah ! (Banane, pomme de terre)  
Bananonina (en colère)  
Baston (pas besoin de traduire)  
BEE DO BEE DO (sirène de pompier / au feu !)  
Bello ! (salut)  
Bido (désolé)  
Butt (les fesses)  
CoinCoin ! (petit mot pour un canard..)  
Como taki ? (comment ça va ?)  
Crotte (pas besoin de traduire)  
Débile (pas besoin de traduire)  
Dull (Deux – le chiffre)  
Fesse (pas besoin de traduire)  
Gelato ! (pour parler des glaces)  
GrosNaz (pas besoin de traduire)  
Hana (Un – le chiffre)  
Helopo (A l'aide ! Au secours !)  
Hopela (vas-y / aller hop !)  
Kampai (Santé, à la votre !)  
Koméla (dépêche-toi !)  
Kwaaa ?! (heinnnn ??! comment???)  
La Boda (le mariage)  
Lebido / Lévido (dur à définir mais : faim / soif)  
Matoka (J'ai faim)  
Me/We want banana ! (j'ai / nous avons faim)  
Mina (le chat)  
Molak (trouillard / débile)  
Muak muak muak (bisous ?)  
PaPOY ! (jouet ex. La licorne d'Agnès)  
Papagena (jolie, belle)  
Papuche (peluche)  
Papple / Bable (pomme)  
Para tú (pour toi)  
Patako (je prends ça)  
PoKa ? (Quoi ?)  
Poppy (le chien / de manière général le compagnon)  
Potamokala \*smack\*\*smack\* (Demande un bisou à Gru)  
Poteuil (fauteuil)  
Poukilianomata !!! (je sais voler !!!)  
Poopaye (Aurevoir)  
Poteuil (fauteuil)  
Sae (Trois – le chiffre)  
Si, si (vas-y)  
Speta speta (regarde, regarde)  
Tatata bala tu ! (je te déteste)  
Terima kasih (merci ! en indonésien)  
Tika massala (poulet)  
Tino (les croquettes)  
Tokalino massala poppy (tu veux aller te promener)  
Tokatika massala (tu veux aller te promener ?)  
Tomalihome (ta maison ?)  
Tu é bella coma la papaya (tu es jolie comme une fleur)  
Underwear (je promets)  
Yakitori ! (Taïaut ! En Avant !)

**Novembre/ Décembre 2015**  
**Les Mercredis**

de Chailland



**Accueil de Loisirs**

53420 CHAILLAND

**02-43-02-70-11**

[alsh.chailland@gmail.com](mailto:alsh.chailland@gmail.com)

Mercredi après-midi

ouvert pour les enfants de 3 à 11 ans.

Renseignements et inscriptions auprès de

Mathieu GERMAIN



**Mercredis de Novembre/ Décembre 2015**

## Tarifs

	1/2 journée	Péri AL H 1/2 heure	Repas (Facturé par la mairie)
<b>Tranche 1</b> QF Inférieur à 600	4.8 €	0.56 €	3.42 €
<b>Tranche 2</b> QF 601 à 900	5 €	0.58 €	
<b>Tranche 3</b> QF 901 à 1200	5.20 €	0.60 €	
<b>Tranche 4</b> QF Supérieur à 1200	5.40 €	0.62 €	

## Horaires

13h30-17h	Activités ou sieste + gouter (fourni)
17h-18h30	Péri-ALSH

## Programme \*

Novembre/Décembre 2015

<b>Mercredi 25/11</b>	Gros Minion en papier maché
<b>Mercredi 2/12</b>	Fresqu' à Minion
<b>Mercredi 9/12</b>	Cœuf à Minion
<b>Mercredi 16/12</b>	Déco de Noël Minion

\*Sous réserve de changements dus au nombre d'enfants, leurs envies et de la météo ...

## FONCTIONNEMENT

L'Accueil de Loisirs, organisé par l'Association Familles Rurales en partenariat avec la municipalité, accueille les enfants de Chailland **de 3 ans à 12 ans** les mercredis après midi .

- ♦ **Lieu** : Locaux de la garderie
- ♦ **Repas** : Pour les enfants des écoles de Chailland, il sera servi à la cantine scolaire (possibilité de rentrer manger à la maison).
- ♦ **Inscription** : Mathieu GERMAIN par mail au maximum une semaine avant à :

[alsh.chailland@gmail.com](mailto:alsh.chailland@gmail.com)

→ Pour le bon fonctionnement de l'accueil de loisirs et la qualité du service, il est très important de bien respecter la date limite d'inscription.

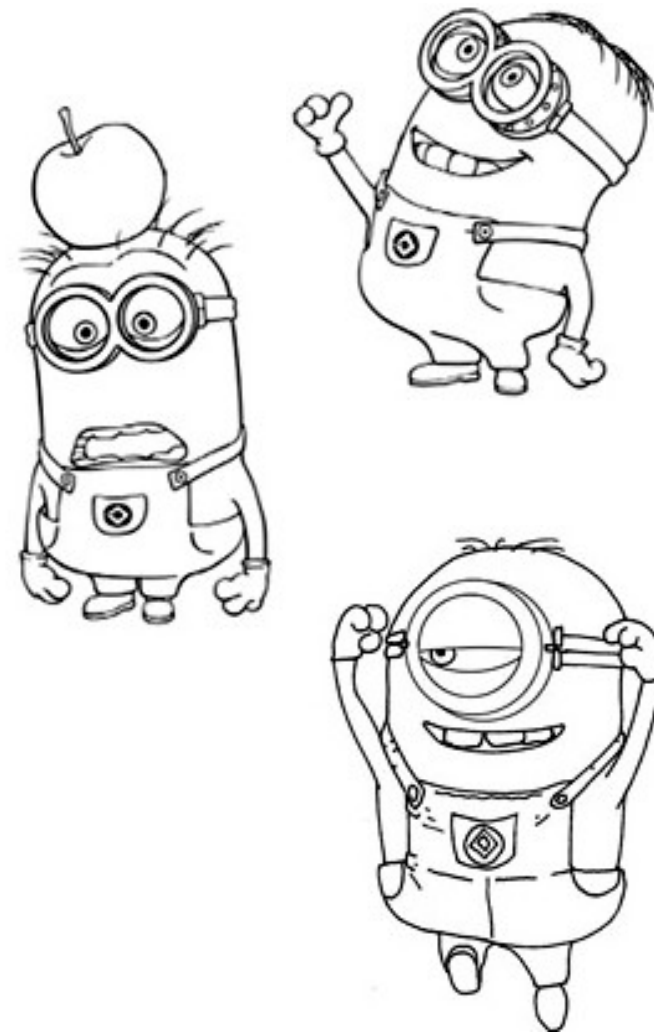
**Merci de nous fournir l'attestation d'assurance scolaire et extrascolaire 2015/2016 et votre Quotient Familial en cours.**

**EXCLUSIF**

Le thème des vacances de Noël sera:  
« Les Minions à Hawaï »  
( ouverture du 21 au 24 décembre  
sous réserve d'inscriptions suffisantes)

## Les Minions

Novembre/Décembre 2015



Marque-page à colorier offert, à faire par les enfants et à offrir à leur parent. Parce que vous le valez bien.